

Titel: Udrag fra Sygdommen til Døden

Citation: "Søren Kierkegaards Skrifter, Bd. K11", i *Søren Kierkegaards Skrifter, Bd. K11*, udg. af Niels Jørgen Cappelørn; Joakim Garff; Anne Mette Hansen; Johnny Kondrup, Søren Kierkegaard Forskningscenteret 2006 . Onlineudgave fra Søren Kierkegaards Skrifter: <https://tekster.kb.dk/text/sks-sd-kom-shoot-sd-716.pdf> (tilgået 29. maj 2024)

Anvendt udgave: Søren Kierkegaards Skrifter, Bd. K11

Ophavsret: Materialet er dedikeret til public domain. [Læs CC0-erklæringen](#)

◀ **hvad Shakspeare lader Macbeth ... Kraft und Stärke** : ty. »Gerninger, der er udsprunget af synd, får kun kraft og styrke gennem synd«. I 3. akt, 2. scene, i Shakespeares tragedie *Macbeth*, taler den fortvivlede Macbeth til sin kone; han mener, at mordet på Duncan 'styrkes' af det nye mord på Banquo, altså svarende til at 'den ene Synd føder ny Synd af sig'. Der citeres efter *Shakspeare's dramatische Werke* ( 154,10) bd. 12, 1840, s. 314; SK skriver dog »Sünde« (synd) for »Sünden« (synder). Datidens da. oversættelse *Macbeth. Tragedie i fem Acter. Efter Shakspeare og Schiller bearbejdet til Opførelse paa den danske Skueplads* ved P. Foersom, Kbh. 1816, s. 65, er meget fri og i forhold til den ty. oversættelse misvisende. – **Shakspeare:** skrivemåde benyttet såvel i den ty. oversættelse som i Foersoms da. overs., William Shakespeare (1564-1616), eng. dramatiker og lyriker.

I trykt udgave: Bind 11 side 219 linje 1